

FR Instruction de sécurité
ES Instrucciones de seguridad
IT Istruzioni di sicurezza
PT Instruções de segurança

NL Veiligheidsinstructies
EN Safety instructions
DE Sicherheitsanweisung



FR INDICATIONS AVANT UTILISATION Tenir éloigné du feu, des animaux et des enfants. En cas de mobilier pliant, attention aux zones de cisaillement ou de pincement pendant l'installation du produit. Ne rien accrocher sur l'armature. Ne pas rester sous l'article en cas d'orage. Positionner le produit de manière stable sur une surface plane. Usage domestique. **CONSEILS D'ENTRETIEN** Ne pas utiliser d'eau de javel, solvants acides ou nettoyants abrasifs. Laver avec une éponge ou un chiffon doux avec de l'eau tiède savonneuse. **STOCKAGE** En cas de variation des conditions météorologiques et pendant la période hivernale, il est fortement recommandé de ranger le produit dans un endroit sec. Avant de le ranger, s'assurer qu'il soit propre et sec. Il est fortement recommandé d'utiliser une housse de meuble assortie pour prolonger la durée de vie.

ES INFORMACIÓN ANTES DE USAR Mantener alejado del fuego, animales y niños. En el caso de muebles plegables, tenga cuidado con los puntos de cizallamiento o pinzamiento al instalar el producto. No cuelgue nada en el armazón. No se coloque debajo del artículo en caso de tormenta. Coloque el producto en una posición estable sobre una superficie plana. Sólo para uso doméstico. **CONSEJOS DE CUIDADO** No utilice lejía, disolventes ácidos ni productos de limpieza abrasivos. Lavar con una esponja o paño suave y agua tibia jabonosa. **ALMACENAMIENTO** En caso de condiciones meteorológicas cambiantes y durante el período invernal, le recomendamos encarecidamente que guarde el producto en un lugar seco. Antes de guardarlo, asegúrese de que esté limpio y seco. Le recomendamos encarecidamente que utilice una funda para muebles a juego para prolongar la vida útil del producto.

IT INFORMAZIONI PRIMA DELL'USO Tenere lontano dal fuoco, dagli animali e dai bambini. Nel caso di mobili pieghevoli, fare attenzione ai punti di taglio o di schiacciamento durante l'installazione del prodotto. Non appendere nulla al telaio. Non sostare sotto l'articolo in caso di temporale. Posizionare il prodotto in modo stabile su una superficie piana. Solo per uso domestico. **CONSIGLI DI CURA** Non utilizzare candeggina, solventi acidi o detergenti abrasivi. Lavare con una spugna o un panno morbido e acqua calda e sapone. **CONSERVAZIONE** In caso di condizioni atmosferiche variabili e durante il periodo invernale, si consiglia vivamente di conservare il prodotto in un luogo asciutto. Prima di riporlo, assicurarsi che sia pulito e asciutto. Per prolungare la durata del prodotto, si consiglia di utilizzare un coprimobile adatto.

PT INDICAÇÕES ANTES DE UTILIZAR Manter afastado do fogo, animais e crianças. No caso dos móveis dobráveis, ter cuidado com os pontos de corte ou de aperto aquando da instalação do produto. Não pendurar nada na estrutura. Não se colocar debaixo do objeto em caso de trovoadas. Coloque o produto de forma estável sobre uma superfície plana. Uso doméstico. **CONSELHOS DE CUIDADOS** Não utilize lixívia, solventes ácidos ou produtos de limpeza abrasivos. Lave com uma esponja ou pano macio com água morna e sabão. **ARMAZENAGEM** Em caso de alteração das condições climáticas e durante o período de inverno, é altamente recomendável armazenar o produto em local seco. Antes de o guardar, certifique-se de que está limpo e seco. É altamente recomendável utilizar uma cobertura de mobiliário correspondente para prolongar a vida útil.

NL INFORMATIE VOOR GEBRUIK Verwijderd houden van vuur, dieren en kinderen. Let bij vouwmeubels op voor schaar- of knelpunten bij het installeren van het product. Hang niets op aan het frame. Ga bij onweer niet onder het product staan. Plaats het product stabiel op een vlakke ondergrond. Alleen voor huishoudelijk gebruik. **GEBRUIKSAANWIJZING** Gebruik geen bleekmiddel, zure oplosmiddelen of schurende reinigingsmiddelen. Afwassen met een spons of zachte doek en warm zeepwater. **OPSLAG** In geval van wisselende weersomstandigheden en tijdens de winterperiode raden we je aan om het product op een droge plaats op te bergen. Zorg ervoor dat het product schoon en droog is voordat je het opbergt. We raden je sterk aan om een bijpassende meubelhoes te gebruiken om de levensduur van het product te verlengen.

EN INFORMATION BEFORE USE Keep away from fire, animals and children. In the case of folding furniture, beware of shearing or pinching points when installing the product. Do not hang anything on the frame. Do not stand under the item in the event of a thunderstorm. Place the product in a stable position on a flat surface. For domestic use only. **CARE ADVICE** Do not use bleach, acid solvents or abrasive cleaners. Wash with a sponge or soft cloth and warm soapy water. **STORAGE** In the event of changing weather conditions and during the winter period, we strongly recommend that you store the product in a dry place. Before storing, make sure it is clean and dry. We strongly recommend that you use a matching furniture cover to prolong the life of the product.

DE HINWEISE VOR DER VERWENDUNG Von Feuer, Tieren und Kindern fernhalten. Achten Sie bei faltbaren Möbeln auf Scher- oder Quetschstellen, wenn Sie das Produkt aufstellen. Hängen Sie nichts über das Gestell. Halten Sie sich bei Gewitter nicht unter dem Artikel auf. Positioniere das Produkt stabil auf einer ebenen Fläche. Verwendung im Haushalt. **PFLEGEHINWEISE** Verwenden Sie keine Bleiche, säurehaltigen Lösungsmittel oder scheuernde Reinigungsmittel. Mit einem Schwamm oder einem weichen Tuch mit lauwarmem Seifenwasser abwaschen. **LAGERUNG** Bei wechselnden Wetterbedingungen und in der Winterzeit wird dringend empfohlen, das Produkt an einem trockenen Ort aufzubewahren. Stellen Sie vor der Lagerung sicher, dass es sauber und trocken ist. Es wird dringend empfohlen, einen passenden Möbelbezug zu verwenden, um die Lebensdauer zu verlängern.

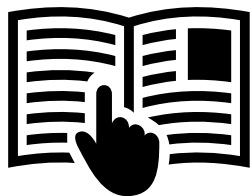
Fabriqué en Chine / Fabricado en China / Prodotto in China / Feito no China / Gemaakt in China / Made in China / Hergestellt in China
Import   par / Importado por / Importato da / Importado por / Geïmporteerd door / Imported by / Importiert von
OVIALA 33, rue de Reckem 59960 - Neuville en Ferrain - FRANCE



GARANTIE: 2 ANS
GARANTÍA: 2 A  OS
GARANZIA: 2 ANNI
GARANTIA: 2 ANOS
GARANTIE: 2 JAAR
WARRANTY: 2 YEARS
GARANTIE: 2 JAHRE



SERVICE CLIENT
SERVICIO AL CLIENTE
SERVIZIO CLIENTI
SERVIÇO AO CLIENTE
KLANTENDIENST
CUSTOMER SERVICE
KUNDENSERVICE
contact@oviala.com



FR IMPORTANT À CONSERVER POUR DE FUTURS
BESOINS DE RÉFÉRENCE: À LIRE SOIGNEUSEMENT

ES IMPORTANTE CONSERVAR PARA FUTURAS
NECESIDADES DE REFERENCIA: LEA DETENIDAMENTE

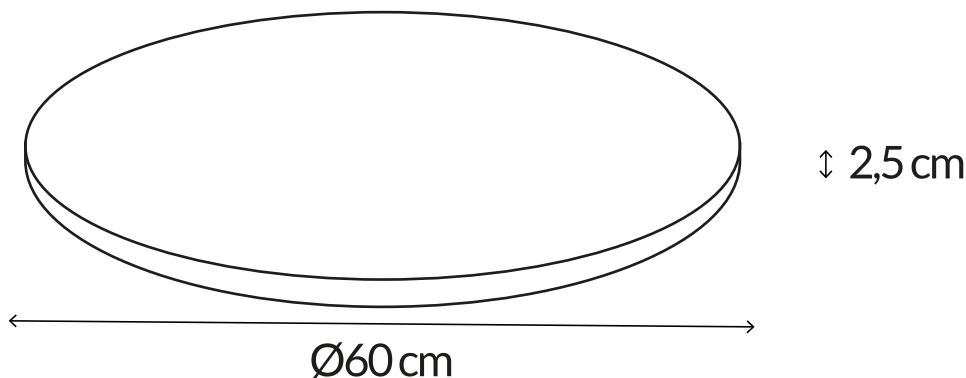
IT IMPORTANTE DA CONSERVARE PER NECESSITÀ DI
RIFERIMENTO FUTURO: LEGGERE ATTENTAMENTE

PT IMPORTANTE PARA MANter PARA NECESSI-
DADES DE REFERÊNCIA FUTURAS: LEIA COM ATENÇÃO

NL BELANGRIJK OM TE HOUDEN VOORTOEKOMS-
TIGE REFERENTIEBEHOEFTE: ZORGVULDIG LEZEN

EN IMPORTANT TO KEEP FOR FUTURE REFERENCE
NEEDS: READ CAREFULLY

DE WICHTIG, FÜR ZUKÜNFTIGE REFERENZZWECKE
AUFZUBEWAHREN: SORGFÄLTIG LESEN



FR COMPOSITION Contreplaqué, revêtement stratifié et bords en aluminium.
ENTRETIEN Laver avec une éponge ou un chiffon doux et de l'eau tiède savonneuse.
INDICATIONS AVANT UTILISATION Positionnez le produit de manière stable sur une surface plane.

ES COMPOSICIÓN Madera contrachapada, revestimiento laminado y cantos de aluminio.
MANTENIMIENTO Lavar con una esponja o paño suave y agua tibia con jabón.
INDICACIONES ANTES DE USAR Coloque el producto en una posición estable sobre una superficie plana.

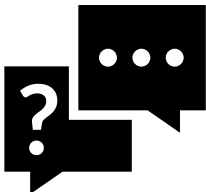
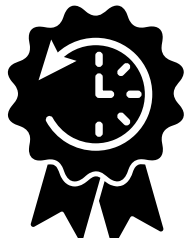
IT COMPOSIZIONE Compensato, rivestimento in laminato e bordi in alluminio.
MANUTENZIONE Lavare con una spugna o un panno morbido e acqua tiepida e sapone.
INDICAZIONI PRIMA DELL'USO Posizionare il prodotto in una posizione stabile su una superficie piana.

PT COMPOSIÇÃO Contraplacado, revestimento laminado e rebordos em alumínio.
MANUTENÇÃO Lave com uma esponja ou pano macio e água morna com sabão.
INDICAÇÕES ANTES DO USO Colocar o produto numa posição estável sobre uma superfície plana.

NL SAMENSTELLING Multiplex, laminaatlaag en aluminium randen.
ONDERHOUD Afwassen met een zachte spons of doek en een lauwwarm sopje.
INDICATIES VOOR GEBRUIK Plaats het product in een stabiele positie op een vlakke ondergrond.

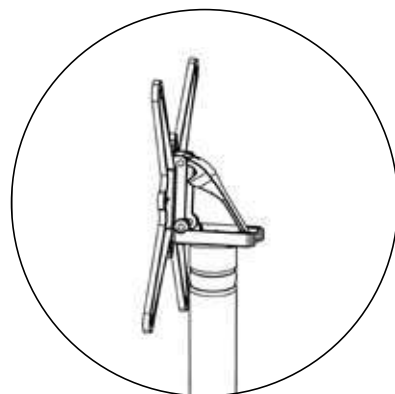
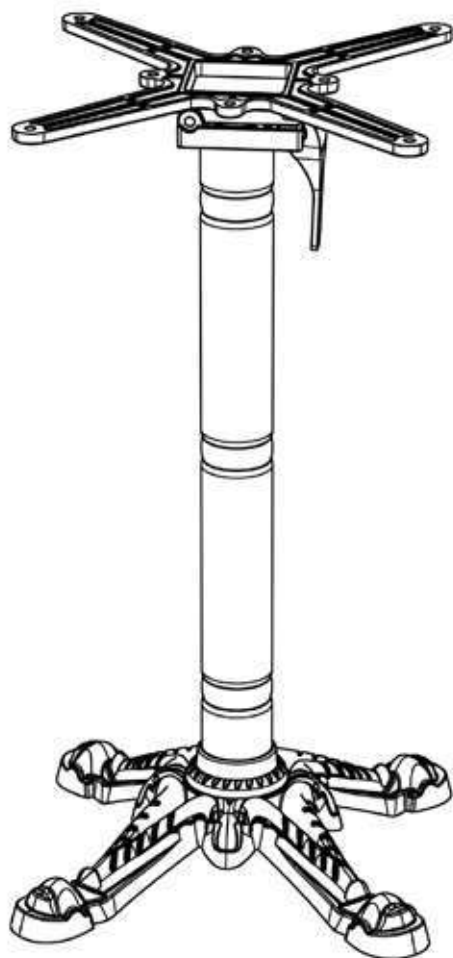
EN COMPOSITION Plywood, laminate coating and aluminium edges.
MAINTENANCE Wash with a soft sponge or cloth and lukewarm soapy water.
INDICATIONS BEFORE USE Position the item on a flat surface.

DE ZUSAMMENSETZUNG Sperrholz, Laminatbeschichtung und Aluminiumkanten.
PFLEGE Mit einem Schwamm oder einem weichen Tuch und warmem Seifenwasser waschen.
HINWEISE VOR DER VERWENDUNG Stellen Sie das Produkt stabil auf eine ebene Fläche.

 GARANTIE: 2 ANS GARANTÍA: 2 AÑOS GARANZIA: 2 ANNI GARANTIA: 2 ANOS GARANTIE: 2 JAAR WARRANTY: 2 YEARS GARANTIE: 2 JAHRE	 SERVICE CLIENT SERVICIO AL CLIENTE SERVIZIO CLIENTI SERVIÇO AO CLIENTE KLANTENDIENST CUSTOMER SERVICE KUNDENSERVICE contact@oviala.com
 Usage intensif Uso intensivo Uso intensivo Utilização intensiva Intensief gebruik Intensive use Intensive Nutzung	 Charge maximale répartie: 50 kg Carga máxima distribuida: 50 kg Carico massimo distribuito: 50 kg Carga máxima distribuída: 50 kg Maximale verdeelde belasting: 50 kg Maximum distributed load: 50 kg Verteilte Höchstlast: 50 kg



- FR Notice de montage
- ES Instrucciones de montaje
- IT Istruzioni per il montaggio
- PT Instruções de montagem
- NL Montagehandleiding
- EN Assembly instruction
- DE Montageanleitung



90 cm

52 cm



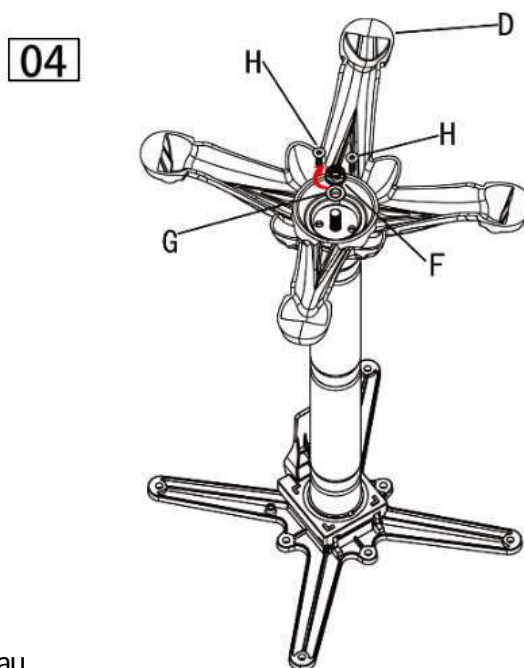
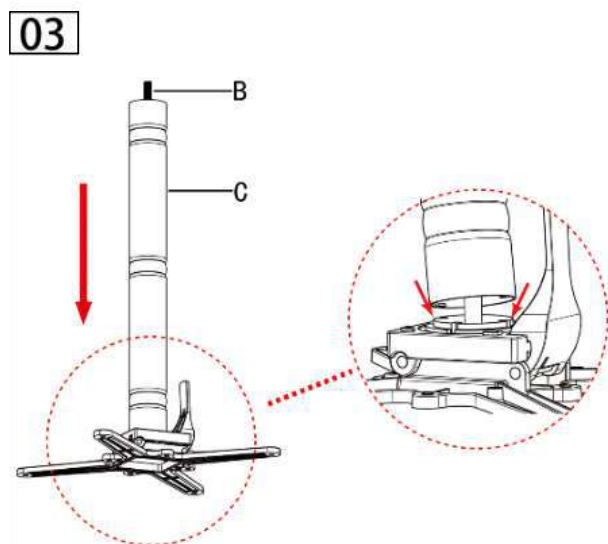
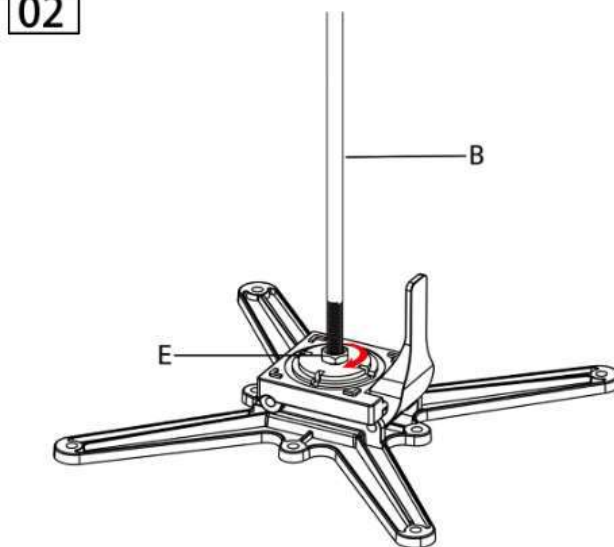
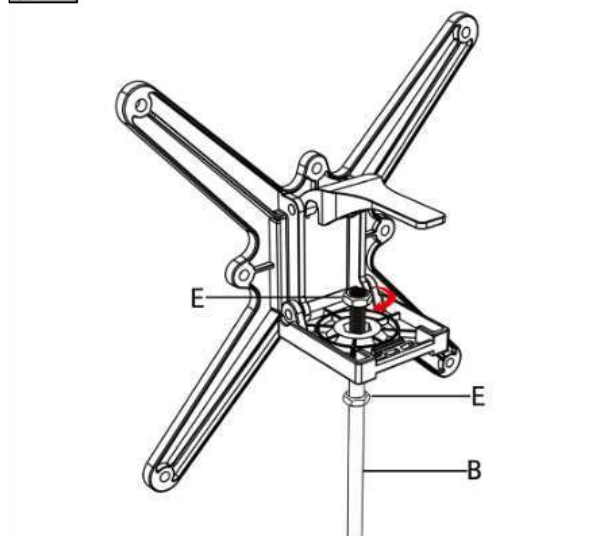
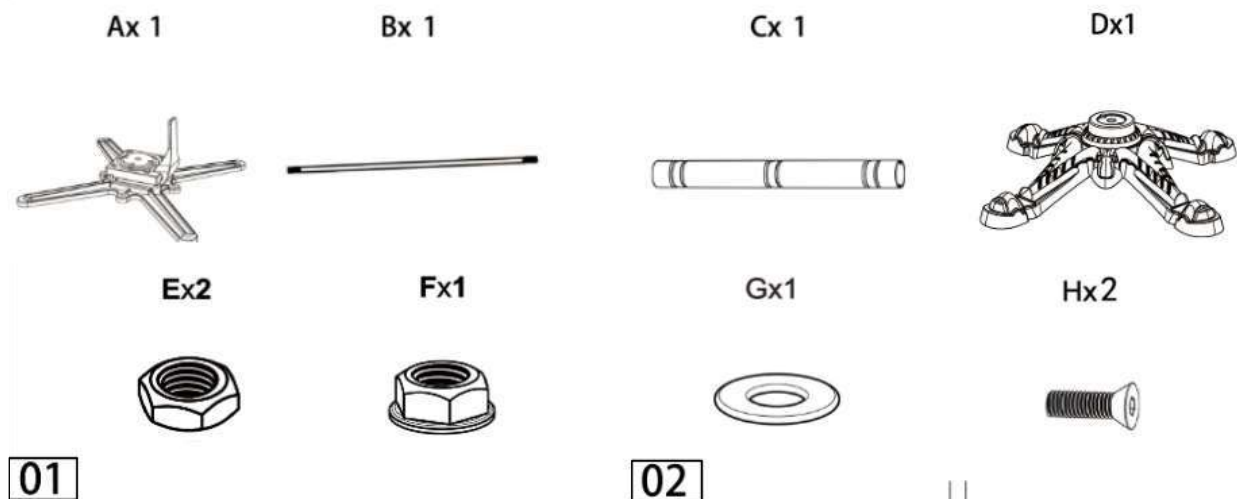
Adresses sur quefairemedesdchets.fr



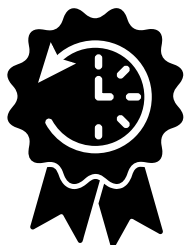
GARANTIE: 2 ANS
GARANTÍA: 2 AÑOS
GARANZIA: 2 ANNI
GARANTIA: 2 ANOS
GARANTIE: 2 JAAR
WARRANTY: 2 YEARS
GARANTIE: 2 JAHRE



SERVICE CLIENT
SERVICIO AL CLIENTE
SERVIZIO CLIENTI
SERVIÇO AO CLIENTE
KLANTENDIENST
CUSTOMER SERVICE
KUNDENSERVICE
contact@oviala.com



- FR Adapter la visserie en fonction du matériau du plateau
 ES Adaptar los tornillos y pernos al material de la bandeja
 IT Adattare le viti e i bulloni al materiale del vassoio
 PT Adaptar os parafusos e as cavilhas ao material do tabuleiro
 NL Pas de schroeven en bouten aan het materiaal van de bak aan
 EN Match screws to tray material
 DE Passen Sie die Schrauben an das Material der Tischplatte an



Usage intensif
Uso intensivo
Uso intensivo
Utilização intensiva
Intensief gebruik
Intensive use
Intensive Nutzung



À monter soi-même
Para ensamblar usted mismo
Per assemblare se stessi
Para se montar
Zelf in elkaar zetten
To assemble yourself
Zum Selberbauen



Attention aux doigts lors du montage
Tenga cuidado con los dedos al ensamblar
Fare attenzione alle dita durante il montaggio
Tenha cuidado com os seus dedos ao montar
Wees voorzichtig met uw vingers bij het in elkaar zetten
Be careful with your fingers when assembling
Achten Sie bei der Montage auf Ihre Finger



Charge maximum supportée: 50 kg
Carga máxima soportada: 50 kg
Carico massimo supportato: 50 kg
Carga máxima suportada: 50 kg
Maximaal ondersteunde belasting: 50 kg
Maximum supported load: 50 kg
Maximale Traglast: 50 kg



FR IMPORTANT À CONSERVER POUR DE FUTURS BESOINS DE RÉFÉRENCE : À LIRE SOIGNEUSEMENT

ES IMPORTANTE CONSERVAR PARA FUTURAS NECESIDADES DE REFERENCIA: LEA DETENIDAMENTE

IT IMPORTANTE DA CONSERVARE PER NECESSITÀ DI RIFERIMENTO FUTURO: LEGGERE ATTENTAMENTE

PT IMPORTANTE PARA MANter PARA NECESSIDADES DE REFERÊNCIA FUTURAS: LEIA COM ATENÇÃO

NL BELANGRIJK OM TE HOUDEN VOORTOEKOMSTIGE REFERENTIEBEHOEFTE: ZORGVULDIG LEZEN

EN IMPORTANT TO KEEP FOR FUTURE REFERENCE NEEDS: READ CAREFULLY

DE WICHTIG, FÜR ZUKÜNFTIGE REFERENZZWECKE AUFZUBEWAHREN: SORGFÄLTIG LESEN

FR COMPOSITION Structure fonte d'acier finition epoxy
ENTRETIEN Laver avec une éponge ou un chiffon doux et de l'eau tiède savonneuse.
STOCKAGE L'hiver ou en cas d'intempéries prolongées, il est recommandé de ranger ce produit dans un endroit sec ou de le couvrir d'une housse.
INDICATIONS AVANT UTILISATION Tenir éloigné du feu, des animaux et des enfants. Avant toute utilisation, assembler le produit conformément à la notice de montage et vérifier que chaque pièce soit correctement assemblée et fixée. Positionnez le produit de manière stable sur une surface plane.

IT COMPOSIZIONE Struttura in ghisa verniciata a polvere
MANUTENZIONE Lavare con una spugna o un panno morbido e acqua tiepida e sapone.
CONSERVAZIONE In inverno o in caso di maltempo prolungato, si consiglia di conservare il prodotto in un luogo asciutto o di coprirlo con un telo.
INDICAZIONI PRIMA DELL'USO Tenere lontano dal fuoco, dagli animali e dai bambini. Prima dell'uso, assemblare il prodotto secondo le istruzioni di montaggio e controllare che ogni parte sia correttamente assemblata e fissata. Posizionare il prodotto in una posizione stabile su una superficie piana.

NL SAMENSTELLING Gietijzeren frame met poedercoating
ONDERHOUD Afwassen met een zachte spons of doek en een lauw sopje.
OPSLAG In de winter of bij langdurig slecht weer wordt aanbevolen dit product op een droge plaats te bewaren of het af te dekken met een deksel.
INDICATIES VOOR GEBRUIK Verwijderd houden van vuur, dieren en kinderen. Zet het product vóór gebruik in elkaar volgens de montage-instructies en controleer of elk onderdeel correct is gemonteerd en vastgezet. Plaats het product in een stabiele positie op een vlakke ondergrond.

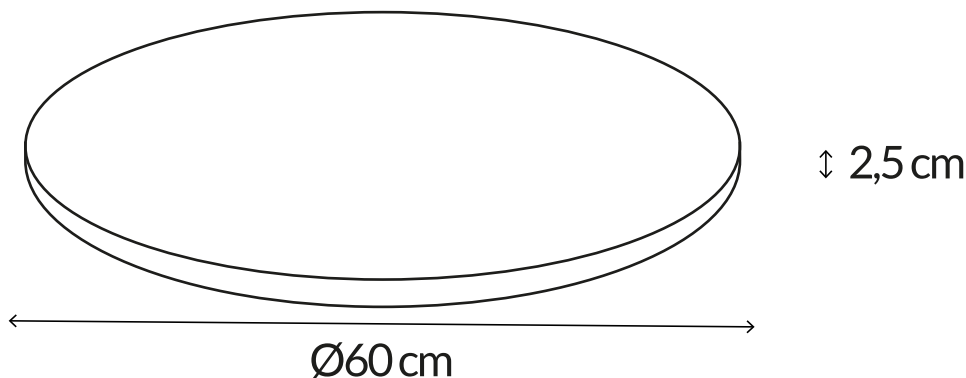
DE ZUSAMMENSETZUNG Struktur Gusseisen mit Epoxy-Finish
PFLEGE Mit einem Schwamm oder einem weichen Tuch und warmem Seifenwasser waschen.
LAGERUNG Im Winter oder bei längerem schlechtem Wetter wird empfohlen, dieses Produkt an einem trockenen Ort zu lagern oder mit einer Abdeckung abzudecken.
HINWEISE VOR DER VERWENDUNG Von Feuer, Tieren und Kindern fernhalten. Montieren Sie das Produkt vor dem Gebrauch gemäß der Montageanleitung und prüfen Sie, ob alle Teile korrekt montiert und befestigt sind. Stellen Sie das Produkt stabil auf eine ebene Fläche.

ES COMPOSICIÓN Armazón de hierro fundido con recubrimiento en polvo
MANTENIMIENTO Lavar con una esponja o paño suave y agua tibia con jabón.
ALMACENAMIENTO En invierno o en caso de mal tiempo prolongado, se recomienda almacenar este producto en un lugar seco o cubrirlo con una funda.
INDICACIONES ANTES DE USAR Mantener alejado del fuego, los animales y los niños. Antes de utilizarlo, monte el producto según las instrucciones de montaje y compruebe que cada pieza está correctamente montada y fijada. Coloque el producto en una posición estable sobre una superficie plana.

PT COMPOSIÇÃO Estrutura em ferro fundido com revestimento em pó
MANUTENÇÃO Lave com uma esponja ou pano macio e água morna com sabão.
ARMAZENAGEM No Inverno ou em caso de mau tempo prolongado, recomenda-se armazenar este produto num local seco ou cobri-lo com uma cobertura.
INDICAÇÕES ANTES DO USO Manter afastado do fogo, animais e crianças. Antes da utilização, montar o produto de acordo com as instruções de montagem e verificar se cada peça está correctamente montada e fixada. Colocar o produto numa posição estável sobre uma superfície plana.

EN COMPOSITION Powder-coated cast-iron frame
MAINTENANCE Wash with a soft sponge or cloth and lukewarm soapy water.
STORAGE In winter or in the event of prolonged weather, it is recommended to store this product in a dry place or protect it with a cover.
INDICATIONS BEFORE USE Keep away from fire, animals and children. Before use, assemble the product according to the assembly instructions and check that each part is correctly assembled and secured. Position the item on a flat surface.

Fabriqué en Chine / Fabricado en China / Prodotto in China / Feito no China / Gemaakt in China / Made in China / In China hergestellt
Importé par / Importado por / Importato da / Importado por / Geïmporteerd door/ Imported by / Importiert von
OVIOLA 33, rue de Reckem 59960 - Neuville en Ferrain - FRANCE



FR COMPOSITION Contreplaqué, revêtement stratifié et bords en aluminium.
ENTRETIEN Laver avec une éponge ou un chiffon doux et de l'eau tiède savonneuse.
INDICATIONS AVANT UTILISATION Positionnez le produit de manière stable sur une surface plane.

ES COMPOSICIÓN Madera contrachapada, revestimiento laminado y cantos de aluminio.
MANTENIMIENTO Lavar con una esponja o paño suave y agua tibia con jabón.
INDICACIONES ANTES DE USAR Coloque el producto en una posición estable sobre una superficie plana.

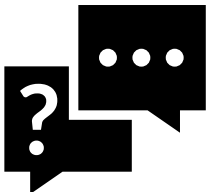
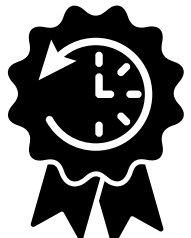
IT COMPOSIZIONE Compensato, rivestimento in laminato e bordi in alluminio.
MANUTENZIONE Lavare con una spugna o un panno morbido e acqua tiepida e sapone.
INDICAZIONI PRIMA DELL'USO Posizionare il prodotto in una posizione stabile su una superficie piana.

PT COMPOSIÇÃO Contraplacado, revestimento laminado e rebordos em alumínio.
MANUTENÇÃO Lave com uma esponja ou pano macio e água morna com sabão.
INDICAÇÕES ANTES DO USO Colocar o produto numa posição estável sobre uma superfície plana.

NL SAMENSTELLING Multiplex, laminaatlaag en aluminium randen.
ONDERHOUD Afwassen met een zachte spons of doek en een lauwwarm sopje.
INDICATIES VOOR GEBRUIK Plaats het product in een stabiele positie op een vlakke ondergrond.

EN COMPOSITION Plywood, laminate coating and aluminium edges.
MAINTENANCE Wash with a soft sponge or cloth and lukewarm soapy water.
INDICATIONS BEFORE USE Position the item on a flat surface.

DE ZUSAMMENSETZUNG Sperrholz, Laminatbeschichtung und Aluminiumkanten.
PFLEGE Mit einem Schwamm oder einem weichen Tuch und warmem Seifenwasser waschen.
HINWEISE VOR DER VERWENDUNG Stellen Sie das Produkt stabil auf eine ebene Fläche.

 GARANTIE: 2 ANS GARANTÍA: 2 AÑOS GARANZIA: 2 ANNI GARANTIA: 2 ANOS GARANTIE: 2 JAAR WARRANTY: 2 YEARS GARANTIE: 2 JAHRE	 SERVICE CLIENT SERVICIO AL CLIENTE SERVIZIO CLIENTI SERVIÇO AO CLIENTE KLANTENDIENST CUSTOMER SERVICE KUNDENSERVICE contact@oviala.com
 Usage intensif Uso intensivo Uso intensivo Utilização intensiva Intensief gebruik Intensive use Intensive Nutzung	 Charge maximale répartie: 50 kg Carga máxima distribuida: 50 kg Carico massimo distribuito: 50 kg Carga máxima distribuída: 50 kg Maximale verdeelde belasting: 50 kg Maximum distributed load: 50 kg Verteilte Höchstlast: 50 kg

